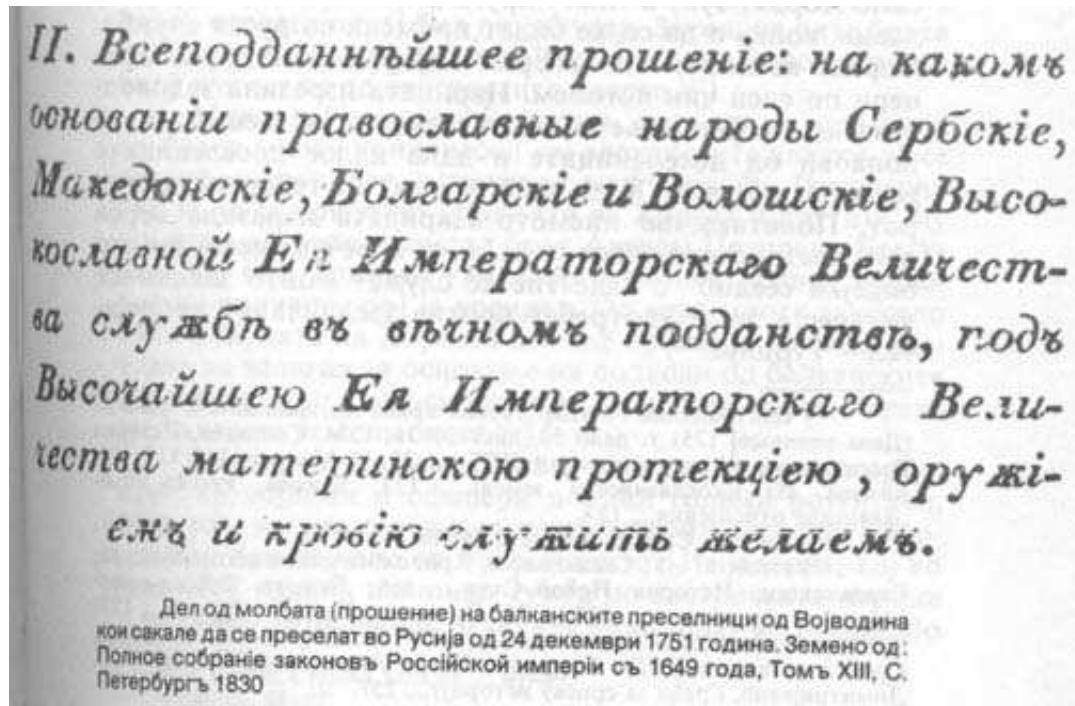


# 18th Century Russian Documents on Macedonians

---

## 1. Application to the Russian Emperor of Serbian, Macedonian, Bulgarian and Vlach settlers in Vojvodina for emmigration to Russia.



## 2. Edict of the Russian Empress Elisabeth allowing Bulgarians, Macedonians, Vlachs and other nations to settle in Russia.

1751 г. Декабря 24. Именной указъ Императрицы Елисаветы Петровны Сенату и приложения при немъ объясняютъ: Посланникъ въ Вѣнѣ Графъ Бестужевъ-Рюминъ доносилъ о желаніи Полковника Австрійской службы Ивана Хорвата Откуртича<sup>(1)</sup>, съ соизволенія тамошней Императрицы, переселиться въ Россію, съ собраннымъ на его счетъ Гусарскимъ полкомъ въ 1000 человекъ. Вслѣдствіе того велѣно не только Сербу Хорвату, (произведенному тогда же въ Генераль-Маіору Русской службы), но и другимъ Христіанамъ—Македонскимъ, Болгарскимъ, Волошскимъ и пр. являться къ Кіевскому Генераль-Губернатору Леонтьеву, гдѣ велѣно было сформировать два Гусарскихъ и два Пандурскихъ полка, каждый въ 4000 человекъ, раздѣливъ оные на 20 ротъ, размѣстить отъ фортеціи Каменки<sup>(2)</sup> по край Польской границы съ правой стороны, съ лѣвой же по край Запорожцевъ до Турецкой и Татарской границы, въ видѣ миллионнаго пограничнаго войска.

Дел од указот на руската царица Елисавета Петровна од 24 декември 1751 година со кој им се дозволувало на Македонците, Бугарите, Власите и на другите балкански христијани да се населат во Русија и да формираат свои полкови. Земено од: Петъръ Кеппенъ, Хронологическій указатель матеріаловъ для исторіи инородцевъ европейской Россіи, Санктпетербургъ 1861

3. December 24, 1751 Edict by the Russian Senate permitting the settling of Bulgarians, Macedonians, Serbians and Vlachs.

1751 г. Декабря 24. О переселеніи въ Россію Болгаръ (также Македонцевъ<sup>(1)</sup>, Сербовъ и Волоховъ) и образованіи изъ нихъ особыхъ полковъ, имѣющихъ водвориться вдоль тогдашней Турецкой границы, отъ фортеціи Каменка<sup>(2)</sup> вправо (т. е. къ западу) до Польской границы, а влѣво до Запорожцевъ и до границъ Турецкой и Татарской, говорится впервые въ указѣ 24 Декабря 1751 года. Этотъ указъ данъ былъ вслѣдствіе полученнаго отъ пребывавшаго въ Вѣнѣ Россійскаго Посла Графа Бестужева-Рюмина извѣстія о предложеніи Полковника Ивана Хорвата Откуртича<sup>(3)</sup> набрать и привести въ Россію постепенно цѣлый Гусарскій полкъ въ 1000 человекъ и пѣхотный полкъ регулярныхъ Пандуръ въ 2000 человекъ, всѣхъ изъ людей Греческаго исповѣданія.

Дел од сенатскит указ од 24 декември 1751 година со кој се дозволувало преселба на Бугари, Македонци, Срби и Власи во Русија и формирање на нивни полкови. Земено од: Петъръ Кеппенъ, Хронологическій указатель матеріаловъ для исторіи инородцевъ европейской Россіи, Санктпетербургъ 1861

4. Part of a Russian royal edict of January 11, 1752 granting the formation of brigades from the "orthodox Serbian, Macedonian, Bulgarian and Vlach peoples..."

данства и вѣрности къ Намъ подлежащей присяги, послать васъ и содержать въ Нашей Имперіи на такомъ основаніи, какъ о томъ по учиненному оныъ вамъ Генералъ-Маіора Хорвата предшавленію оныъ Намъ определено и какъ по ниже сего слѣдуетъ, а именно :

1). Всемилостивѣйше соизволяемъ и поручаемъ Мы вамъ Генералу-Маіору Хорвату съ другими при васъ выѣхавшими офицерами спараніе имать изъ православнаго Сербскаго, Македонскаго, Болгарскаго и Волохскаго народовъ призывая въ службу и подданство Наше добровольно такихъ людей, которые къ переходу изъ своего отечества охоту и свободу имаютъ, набрать и учредить чешыре полка регулярныхъ, въ томъ числѣ два Гусарскіе и два Пандурскіе, каждый полкъ въ 4,000 человекъ; а въ томъ же числѣ въ пѣхотныхъ Пандурскихъ полкахъ бытъ по 1,000 человекъ гренадеровъ; и въ одномъ Гусарскомъ полку, которой для себя вы Хорватъ наберете, повелѣваемъ непременно Полковникомъ бытъ вамъ Хорвату, а по васъ всегда изъ дѣней вашихъ по достоинству и заслугамъ во ономъ же Полковникомъ бытъ; сщезъ Всемилостивѣйше повелѣваемъ :

2). Чшобъ каждый полкъ изъ оныхъ купно съ Шшабъ и Оберъ Офицерами въ 20 роткахъ состояла.

Дел од царската грамота од 11 јануари 1752 година дадена на Иван Хорват со која му се дозволува да формира коњички и пешадиски полкови од српскиот, македонскиот, бугарскиот и влашкиот народ. Земено од Скальковски, Хронологическое обозрѣніе исторіи Новороссійскаго края, 1731—1823, I, Одесса 1836